

BEPC
SESSION 2016
ZONE : II

Coefficient : 1
Durée : 2 h

LANGUE VIVANTE 2 : ALLEMAND

Cette épreuve comporte deux (02) pages numérotées 1/2 et 2/2.

N.B : Les réponses aux questions doivent être recopiées sur la feuille de composition.

Eine Frage des Geldes

05 Tillmann (17) besucht die 10. Klasse eines Gymnasiums und bekommt Nachhilfe ⁽¹⁾ in Deutsch, Englisch und Französisch. Zwei bis dreimal die Woche trifft er sich mit Barbara. Barbara studiert und möchte später einmal Gymnasiallehrerin werden. Barbara unterrichtet Tillmann zu Hause. Beide verstehen sich prima. „Manchmal sitzen wir im Garten, trinken Kaffee und erzählen nur“, sagt Tillmann. Die Atmosphäre ist locker. ⁽²⁾ Kein Zwang oder Leistungsdruck ⁽³⁾ wie in der Schule.

10 Tillmanns Noten schwanken ⁽⁴⁾ extrem. In der Klassenarbeit hatte er eine 6, in der nächsten eine 1. Den Unterricht fand er langweilig, den Lehrer zu streng. Mit einigen Lehrern verstand er sich besonders gut. Andere waren ungerecht ⁽⁵⁾ bei den Zensuren, fand er. „Die meisten Lehrer haben keine Lust auf den Unterricht. Sie sind genervt, denn die Schüler sind zu laut“.

Aus: Juma, 1/97, Seite 26

Wortklärung

- (1). die Nachhilfe: cours de renforcement;
- (2). die Atmosphäre ist locker: l'ambiance est détendue;
- (3). Kein Zwang oder Leistungsdruck: sans obligation et sans pression;
- (4). Schwanken: osciller (tantôt bon, tantôt mauvais)
- (5). ungerecht: injuste

I. AUFGABEN ZUM TEXTVERSTÄNDNIS (6 points)

A. Welche Sätze sind richtig oder falsch? (2 points))

Ordne zu! R= richtig ; F= falsch

	Richtig	Falsch
a- Tillmann hat sehr gute Noten in Deutsch, Französisch und Englisch.		
b- Barbara ist Lehrerin am Gymnasium.		
c- Tillmann hat gute und schlechte Noten.		
d. Der Unterricht ist uninteressant, weil die Lehrer streng sind		

B. Lies den Text und ergänze! (2 points)

_____ bekommt Nachhilfe in Deutsch, Französisch und Englisch. _____ und treffen sich zwei bis dreimal in der _____.

C-Antworte auf die Frage! (2 points)

Warum braucht (avoir besoin de...) Tillmann Nachhilfestunden?

II. AUFGABEN ZUR SPRACHKOMPETENZ (10 points)

A. Aufgaben zum Wortschatz :.(3 points)

1- Wie heißen die Adjektive? (2 points)

- a- die Woche;
- b- die Schule;
- c- das Haus;
- d- Deutschland

2. Wie heißen die Nomen (1 point)

- a- erzählen;
- b- besuchen.

B. Aufgaben zum Sprechbereich (2 points)

Du möchtest später Ingenieur werden. Wie sagst du das?

Wähle zwei richtige Antworten aus !)

- a- Ich würde gerne Ingenieur werden.
- b- Ich kann Ingenieur werden.
- c- Ich arbeite als Ingenieur bei VW.
- d- Ingenieur werden? Das wäre schön!

C- Aufgaben zur Grammatik (3 points)

1. Welche Sätze sind richtig? Schreib sie ab!

- a- Tillmann findet die Nachhilfe besser wie die Schule.
- b- Tillmann findet die Nachhilfe besser als die schule.
- c - Der Englischlehrer ist am nettesten als die anderen Lehrer.
- d- Von allen Lehrern ist der Englischlehrer am nettesten.
- e- Der Englischlehrer ist am nettesten wie die anderen Lehrer.

2. Ersetze durch Pronomen (1 point)

- a- Der Lehrer gibt den Schülern schlechte Noten.
- b. Die Deutschlehrerin unterrichtet sehr gut.

D. Übersetzung (2 points)

1. Übersetze ins Französische! (1 point)

Ich treffe mich mit meinen Freunden nur am Wochenende.

2. Übersetze ins Deutsche! (1 point)

L'atmosphère n'est pas bonne parce que les professeurs sont très sévères.

III. FREIE PRODUKTION (4 points)

Du hast Probleme in Mathematik in der Schule. Du möchtest Nachhilfe in diesem Fach. Dein Vater ist nicht einverstanden.

Erkläre ihm die Vorteile (les avantages) von Nachhilfe.

Quelques mots et expressions pour aider les candidats

Nicht verstehen; schwierig sein; gut erklären; geduldig sein; tolerant sein; besser verstehen; bessere Noten haben/bekommen...

BEPC - SESSION 2016

CORRIGE ET BAREME DE : ALLEMAND:ZONE 2

CORRIGE	BAREME
<u>Texte: Eine Frage des Geldes</u>	
<u>I- AUFGABEN ZUM TEXTVERSTÄNDNIS</u>	(6 pts)
<u>A- Welche Sätze sind richtig oder falsch?</u>	(2 pts)
a- falsch (F)	0,50 pt
b- falsch (F)	0,50 pt
c- richtig (R)	0,50 pt
d- richtig (R)	0,50 pt
<u>NB: Accepter le tableau avec les croix</u>	
<u>B- Lies den Text und ergänze!</u>	(2 pts)
<u>Tillmann bekommt Nachhilfe in Deutsch, Französisch und Englisch.</u> (Barbara und Tillmann: ne pas attribuer de point ici parce que élément manquant)	1 pt
<u>treffen sich zwei bis dreimal in der Woche</u>	1 pt
<u>C- Antworte auf die Frage!</u>	
<u>Tillmann braucht Nachhilfestunden, weil seine Noten schwanken: er hat mal, 6 mal 1.</u>	2 pts
<u>oder</u>	
<u>weil er in der Klassenarbeit eine 6 hatte, in der nächsten eine 1 hatte.</u>	

CORRIGE	BAREME
oder weil er gute und schlechte Noten hatte. oder weil er nicht (so) gut in Deutsch, Französisch und Englisch ist oder weil er schlecht in Deutsch, Französisch und Englisch ist.	
II- AUFGABEN ZUR SPRACHKOMPETENZ	(10 pts)
A- Aufgaben zum Wortschatz	(3 pts)
1- Wie heißen die Adjektive?	
a. die Woche → wöchentlich	0,5 pt
b. die Schule → schulich, schulpfrei	0,5 pt
c. das Haus → häuslich	0,5 pt
d. Deutschland → deutsch; Deutsch	0,5 pt
NB: Accepter aussi les formes déclinées: deutscher, deutsches, deutsche	
2- Wie heißen die Nomen?	
a. erzählen: die Erzählung, der Erzähler, die Erzählerin	0,5 pt
NB: Accepter aussi: das Erzählen	
b. besuchen: der Besuch, der Besucher, die Besucherin	0,5 pt
NB: Accepter aussi: das Besuchen	
B- Aufgaben zum Sprechbereich	(2 pts)
a. Ich würde gerne Ingenieur werden	1 pt
b. Ingenieur werden? Das wäre schön!	1 pt

CORRIGE	BAREME
<u>NB:</u> Accepter aussi si le candidat écrit: - a et d sans les phrases; ou - a) richtig; d) richtig	
C- Aufgaben zur Grammatik	(3 pts)
1- Welche Sätze sind richtig? Schreib sie ab!	
b- Tillmann findet die Nachhilfe <u>besser</u> <u>als</u> die Schule.	1 pt
d- Von allen Lehrern ist der Englischlehrer <u>am nettesten</u>.	1 pt
2- Ersetze durch Pronomen	
a- Der Lehrer gibt <u>ihnen</u> schlechte Noten.	0,5 pt
b- <u>Sie</u> unterrichtet sehr gut.	0,5 pt
<u>NB:</u> Accepter aussi le pronom juste sans la phrase.	
D- Übersetzung	(2 pts)
1- Übersetze ins Französische!	
- Je rencontre mes amis seulement le week-end / en fin de semaine oder	1 pt
- Mes amis et moi, nous nous rencontrons seulement le week-end / en fin de semaine	
2- Übersetze ins Deutsche	
Die Atmosphäre ist nicht gut (nicht locker), weil die Lehrer sehr streng sind. oder	1 pt
..., denn die Lehrer sind sehr streng.	

CORRIGE	BAREME
<u>III - FREIE PRODUKTION</u> Vu le caractère ouvert de la question, le correcteur appréciera la production du candidat en tenant compte de la justesse des arguments et du volume de la production. Eependant, la Commission propose une esquisse de réponse : Vater, Mathe ist schwierig. Ich verstehe nicht. Ich habe immer schlechte Noten. Mit Nachhilfe kann ich bessere Noten haben. Bei Nachhilfestunden erklärt der Lehrer / die Lehrerin gut und er / sie ist tolerant und geduldig.	4 pts
TOTAL DES POINTS	= 20/20